

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ДОРЖИ БАНЗАРОВА»

Восточный институт
Кафедра филологии Центральной Азии

«УТВЕРЖДЕНА»
Решением Ученого совета Восточного института
«20» октября 2022 г.
протокол №2

Рабочая программа практики
Учебная практика

Научно-исследовательская работа

Направление подготовки / специальность
58.04.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) образовательной программы
Монгольский язык и литература

Квалификация
магистр

Форма обучения
очная

Улан-Удэ
2022

Целью практики НИР магистранта является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской работы, связанной с решением сложных профессиональных задач.

Задачи практики:

закрепление знаний и компетенций, полученных в процессе изучения дисциплин магистерской программы;

- выявление и формулирование актуальных научных проблем;
- самостоятельное решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской и педагогической деятельности и требующих углубленных профессиональных знаний;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;
- формирование соответствующих компетенций в области подготовки учебных и научных материалов с использованием навыков перевода с иностранных языков;
- овладение современными методами и методологией научного исследования, в наибольшей степени соответствующими профилю избранной магистерской программы;
- разработка методов и инструментов проведения исследований и анализа их результатов;
- разработка организационно-управленческих моделей процессов, явлений и объектов, оценка и интерпретация результатов;
- поиск, сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме исследования;
- проведение библиографической работы с привлечением современных информационных технологий;
- подготовка обзоров, отчетов и научных публикаций

Вид практики и способ проведения практики Вид практики: учебная. Практика имеет непрерывную форму, стационарный способ.

Тип практики учебная практика, научно-исследовательская работа

Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
В результате прохождения данной практики обучающийся должен:

Знать: сущность научно-исследовательской деятельности на уровне магистратуры;

- методологию, методы научного исследования;
- методику стандартной и проектной научно-исследовательской деятельности;
- современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных;

Уметь:

- самостоятельно приобретать и использовать в научно-исследовательской деятельности новые знания и умения, осваивать инновационные междисциплинарные области и соответствующие новые методы исследования;
- самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость;
- использовать понятийный аппарат востоковедных дисциплин в целом, и монголоведного языкознания в частности, для решения профессиональных задач;

- видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурировать и интегрировать данные знания и творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач;
- анализировать экстралингвистические явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования;
- изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни монголоязычного социума;
- самостоятельно анализировать практический материал в соответствии с проработанным теоретическим материалом междисциплинарного характера;
- готовиться к устному выступлению и готовить к публикации результаты научного исследования;

Владеть:

- методическими приемами научной деятельности;
- навыками сбора и обработки научных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
- современной информационной и библиографической культурой;
- опытом составления и оформления научной документации, библиографии и ссылок;
- навыками презентации результатов научного исследования;
- навыками организации и участия в работе научных коллективов, проводящих научные исследования

Место практики в структуре образовательной программы

Практика входит в обязательную часть ОПОП ВО по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика Б2.О.01(У) проводится в 1, 2 семестрах.

В результате прохождения данной практики у обучающихся должны быть сформированы элементы следующих компетенций в соответствии с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы на основе ФГОС по данному направлению подготовки:

ОПК-3 способен использовать методологию научного исследования в своей профессиональной деятельности; ОПК-3.1 знаком с основами методологии научных исследований; ОПК-3.2 организует сбор информации для научного исследования по профилю деятельности; ОПК-3.3 формулирует научные гипотезы и предлагает инновационные идеи в профессиональной деятельности;

ПК-1 Способен проводить углубленный анализ явлений и процессов в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы и фольклора в синхроническом и диахроническом аспектах; ПК-1.1 организует сбор данных по истории и современному состоянию языка, литературы и фольклора изучаемой страны; ПК-1.2 анализирует языковые и литературные явления и процессы в изучаемой стране; ПК-1.3 проводит сравнительный анализ языковых и литературных процессов в изучаемой стране с аналогичными явлениями и процессами в других регионах мира;

ПК-2. способен соотносить закономерности, факторы, тенденции развития языка и литературы стран Востока в сравнении с другими регионами мира

ПК-2.1 выявляет закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны; ПК-2.2; анализирует выявленные закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны; ПК-2.3 проводит сравнительный анализ факторов, тенденций и закономерностей развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны с другими регионами мира

Место прохождения практики Практика проводится в ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет имени Доржи Банзарова».

Объем и содержание практики

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц 216 академических часов (4 недели) в т.ч. в форме практической подготовки 194 академических часа в 1 семестре и 9 зачетных единиц 324 академических часа (6 недель) в т.ч. в форме практической подготовки 292 академических часа во 2 семестре.

Семестр 1

№ п/п	Название разделов (этапов) практики	Практическая работа (количество часов)	Контроль (количество часов)
1	Подготовительный этап Инструктаж по технике безопасности; Составление плана прохождения практики	10	6
2	Основной этап. Выполнение индивидуального задания	164	12
3	Заключительный этап	20	4

Разделы (этапы) практики

Этап 1.

Семестр 1

Подготовительный этап:

4(0) ч. Инструктаж по технике безопасности;

12(0) ч. Составление индивидуального плана работы в соответствии с индивидуальным заданием и требованием руководителей практики;

Этап 2. Основной этап: Выполнение индивидуального задания.

Семестр 1

152 (0) ч. выполнение индивидуальных заданий в соответствии с индивидуальным планом и производственной необходимостью;

24 (0) ч. ведение дневника практики; консультации с руководителями практики от.

Заключительный этап

Семестр 1

14(0) ч. составление отчета о прохождении практики и представление руководителю практики дневника и отчета;

10(0) ч. защита отчета по практике

БРС

Семестр	Контрольные точки	Баллы
1	Текущий контроль в разделе «Этап 1. Подготовительный этап»	
	Составление плана прохождения практики	20
1	Текущий контроль в разделе «Этап 2. Основной этап»	
	Сбор и обработка собранных языковых данных	20
	Анализ языковых данных	30
1	Заключительный этап	
	Подготовка проекта отчета	15
	Защита отчета	15
		Итого за семестр: 100

Семестр 2

№ п/п	Название разделов (этапов) практики	Практическая работа (количество часов)	Контроль (количество часов)
1	Подготовительный этап Инструктаж по технике безопасности; Инструктаж по поиску информации в соответствии с целями и задачами практики; Составление плана прохождения практики	12	10
2	Основной этап. Сбор, обработка и анализ научной литературы по теме магистерской диссертации.	262	12
3	Заключительный этап	18	10

Разделы (этапы) практики

Этап 1.

Семестр 2

Подготовительный этап:

6(0) ч. Инструктаж по технике безопасности;

8(0) ч. Инструктаж по поиску теоретической информации в соответствии с целями и задачами практики;

8(0) ч. Составление плана прохождения практики

Этап 2. Основной этап: Сбор, обработка и анализ научной литературы по теме магистерской диссертации.

Семестр 2

112(0) ч. Сбор, обобщение и систематизация научной литературы и теоретического материала, необходимого для выполнения индивидуального задания.

162(0) ч. Комплексное изучение научной проблемы по теме магистерской диссертации и анализ научно-исследовательских методов в соответствии с индивидуальным заданием и выполнение индивидуального задания. Перевод оригинальных научных статей по теме ВКР на русский язык. Ведение дневника практики; консультация с научным руководителем; формирование первого варианта ДР.

Заключительный этап

Семестр 2

18(0) ч. Подготовка проекта отчета.

10(0) ч. Оформление отчета по практике, подготовка к его защите

БРС

Семестр	Контрольные точки	Баллы
2	Текущий контроль в разделе «Этап 1. Подготовительный этап»	
	Составление плана прохождения практики	20
2	Текущий контроль в разделе «Этап 2. Основной этап»	
	Сбор, обработка и анализ научной литературы по теме	20

	магистерской диссертации.	
	Аналитический обзор литературы	30
2	Заключительный этап	
	Подготовка проекта отчета	15
	Защита отчета	15
		Итого за семестр: 100

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся на практике По данной практике разработан фонд оценочных средств, содержащий перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

***Показатели и критерии оценивания
знаний, умений, навыков, характеризующих
сформированность компетенций***

№ п/п	Компетенции	Этапы пр-ки	Показатели и критерии оценивания	Шкалы оценивания
1	ОПК-3	2-3	Знает основы методологии научных исследований способен использовать методологию научного исследования в своей профессиональной деятельности; Умеет формулировать научные гипотезы и предлагать инновационные идеи в профессиональной деятельности; Владеет навыками сбора информации для научного исследования по профилю деятельности	1-100
2	ПК-1	2-3	Знает основы углубленного анализа явлений и процессов в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы и фольклора в синхроническом и диахроническом аспектах; Умеет анализировать языковые и литературные явления и процессы в изучаемой стране; проводить сравнительный анализ языковых и литературных процессов в изучаемой стране с аналогичными явлениями и процессами в других регионах мира; Владеет навыками сбора данных по истории и современному состоянию языка, литературы и фольклора изучаемой страны;	1-100

3	ПК-2	2	<p>Знает закономерности, факторы, тенденции развития языка и литературы стран Востока в сравнении с другими регионами мира</p> <p>Умеет выявлять закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны; анализировать выявленные закономерности, факторы и тенденции развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны;</p> <p>Владеет навыками сравнительного анализа факторов, тенденций и закономерностей развития языка, литературы и фольклора изучаемой страны с другими регионами мира</p>	1-100
---	------	---	--	-------

Критерии оценивания результатов практики

<i>Критерии оценивания результатов практики</i>	<i>Критерии оценивания результатов практики</i>	<i>Критерии оценивания результатов практики</i>	<i>Критерии оценивания результатов практики</i>
<p>Студент продемонстрировал высокий уровень решения задач, предусмотренных программой практики, что нашло отражение в отзыве- характеристике руководителей практики: результат, полученный в ходе прохождения практики, в полной мере соответствует заданию;</p> <ul style="list-style-type: none"> • задание выполнено в полном объеме; <p>качество выполнения отдельных заданий, предусмотренных планом прохождения практики - высокое</p>	<p>Студент представил необходимые отчетные документы</p>	<p>Содержание отчетных документов, представленных студентом, отвечает всем требованиям программы практики:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ход практики подробно отражен в дневнике, материал изложен системно, логично, достоверно; <p>отчет о результатах практики составлен содержательно и полно;</p> <p>Отчетные материалы соответствуют содержанию практики.</p>	<p>Зачтено/5 (отлично)</p>

<p>Студент продемонстрировал хороший уровень решения задач, предусмотренных программой практики, но имели место отдельные замечания руководителей практики, что нашло отражение в отзыве- характеристике.</p> <ul style="list-style-type: none"> • результат, полученный в ходе прохождения практики, в полной мере соответствует заданию; • задание выполнено в полном объеме; • качество выполнения отдельных заданий, предусмотренных планом прохождения практики – достаточное. 	<p>Студент представил не все отчетные документы</p>	<p>Содержание отчетных документов, представленных студентом, в целом отвечает требованиям программы практики, но изложение материала имеет недостатки (недостаточно подробное и т.п.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • ход практики не полно отражен в дневнике, материал изложен системно, логично, достоверно; • отчет о результатах практики составлен содержательно, но не полно; • отчетные материалы соответствуют содержанию практики. 	<p>Зачтено/ 4 (хорошо)</p>
<p>Студент продемонстрировал удовлетворительный уровень решения задач, предусмотренных программой практики, имели место серьезные замечания руководителей практики, что нашло отражение в отзыве - характеристике научного руководителя: результат, полученный в ходе выполнения практики, не в полной мере соответствует заданию; Задание выполнено в меньшем объеме; в ходе прохождения практики имелись серьезные замечания со стороны научного руководителя.</p>	<p>Студент представил не все отчетные документы</p>	<p>Содержание отчетных документов, представленных студентом, имеет существенные недостатки (бессистемное изложение материала и т.п.).</p>	<p>Зачтено/ 3 (удовл.)</p>

Студент не решил задач, предусмотренных программой практики, что нашло отражение в отзыве-характеристике руководителя от предприятия или руководителя от университета или в отзывах обоих руководителей: <ul style="list-style-type: none"> • задание студентом не выполнено; • результат, полученный в ходе выполнения практики, не соответствует заданию. 	Студент не представил отчетные документы	Содержание документов, студентом, требованиям практики	отчетных представленных не отвечает программы	Не зачтено/2 (неуд.)
--	--	--	---	----------------------

Форма оценки практики – зачет (1 сем.), дифференцированный зачет (2 сем.).
Оценка за практику выставляется по пятибалльной системе:

Соотношение пятибалльной и столбальной систем оценки качества обучения студентов

5	4	3	2
100-90	89-75	74-60	Меньше 59

Критерии оценки НИР магистра «зачтено» / «отлично» (91-100 баллов):

- знание основных лингвистических / методических категорий и понятий, умение оперировать ими, интерпретировать их;
- высокая/достоверная репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические / методические концепции, направления;
- владение методологией и методикой лингвистического / методического анализа подходов направлений; умение представить работу в научном контексте; владение научным стилем речи;
- аргументированная защита основных положений работы.

Критерии оценки НИР магистра «зачтено» / «хорошо» (89-75 баллов):

- знание основных лингвистических / методических категорий и понятий, умение оперировать ими;
- репрезентативность собранного материала, умение анализировать лингвистические / методические концепции, направления;
- владение методикой анализа и представление о разных типах анализа;
- единичные (негрубые) стилистические и речевые погрешности;
- умение защитить основные положения своей работы.

Критерии оценки НИР магистра «зачтено» / «удовлетворительно» (74-60 баллов):

- компилятивность теоретической части работы;
- недостаточно глубокий анализ материала;
- стилистические и речевые ошибки;
- посредственная защита основных положений работы.

Критерии оценки НИР магистра « не зачтено» / «неудовлетворительно» (менее 59 баллов):

- компилятивность работы;
- несамостоятельность анализа;
- грубые стилистические и речевые ошибки;
- неумение защитить основные положения работы

Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики:

а) Основная

1. Бертагаев Т.А. Синтаксис современного монгольского языка в сравнительном освещении. - М., 1964.
2. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. М., 1974
3. Бобровников А.А. Грамматика монгольского языка. - СПб., 1835
4. Владимирцов Б.Я. Сравнительная грамматика монгольского письменного языка и халхаского наречия. Л., 1929
5. Владимирцов Б.Я. Монгольские литературные языки. М., 1931
6. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык. Л., 1968
7. Кузьменков Е.А. Глагол в монгольском языке. Л., 1984
8. Пюрбеев Г.Ц. Историко-сопоставительные исследования по грамматике монгольских языков. Синтаксис словосочетания. - М., 1987
9. Надеяев В.М. Современный монгольский язык. Морфология. - Новосибирск., 1988
10. Рассадин В.И. Очерки по морфологии и словообразованию монгольских языков. Элиста: Изд-во КГУ, 2011. – 239 с.
11. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык. М., 1989
12. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. Т.1. - М., 1953; т.2. - М., 1963
13. Тодаева Б.Х. Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология. - М., 1951
14. Цэдэндамба Ц. Очерки по сопоставительной грамматике русского и монгольского языков. У-Б., 1974
15. Цэдэндамба Ц. Сопоставительный синтаксис русского и монгольского языков. У-Б., 1978
16. Шмидт Я. Грамматика монгольского языка. - СПб., 1982

б) Дополнительная

1. Бертагаев Т.А. Синтаксис современного монгольского языка в сравнительном освещении. Простое предложение. М., 1964.
2. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык. Изд-во ЛГУ., 1968.
3. Надеяев В.М. Состав фонем в звуковой системе современного монгольского языка. - Вестник ЛГУ, сер. ист., яз и лит., 1957, вып.1, № 8.
4. Надеяев В.М. Современный монгольский язык. - 3 кн.: Языки Сибири и Монголии. Новосибирск, 1987.
5. Орловская М.Н. Имена существительные и прилагательные в современном монгольском языке. М., 1961.
6. Пагба Г. Вспомогательные или служебные глаголы в современном монгольском языке. М., 1961.
7. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык. М., 1959.
8. Тодаева Б.Х. Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология. М., 1951.

в) Интернет-ресурсы

1. Monumenta Altaica <https://www.altaica.ru/>
2. Федеральный портал. Российское образование. <http://www.edu.ru/>
3. Естественный научно-образовательный портал. <http://www.en.edu.ru/>

Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Microsoft Office (Access, Excel, Power Point, Word и т.д.) Skype

Личный кабинет преподавателя или студента БГУ <http://my.bsu.ru/>

Федеральное интернет-тестирование: проекты «Интернет-тренажеры в сфере профессионального образования» и «Федеральный интернет-экзамен в сфере профессионального образования»

Электронные библиотечные системы: Руконт, издательство «Лань», Консультант студента

Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики__

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Учебно-научные подразделения ФГБОУ ВО «БГУ» должны обеспечить рабочее место обучающегося компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.

Для проведения практики ФГБОУ ВО «БГУ» предоставляет все необходимое материально-техническое обеспечение.

Рабочая программа практики составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО
Автор к.ф.н., доц. Бадмацыренова Н.Б.

Рабочая программа практики обсуждена на заседании кафедры филологии Центральной Азии от 29 сентября 2022 года, протокол № 1.

Рабочая программа практики принята на заседании учебно-методической комиссии Восточного института от 13 октября 2022 года, протокол № 2.